

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
个	個	gè	штука	универсальное счетное слово, используется для большинства существительных, в большей степени для людей. Как правило, любое счетное слово можно заменить этим словом	五个丈夫 пять мужей 三个病人 три пациента
位	位	wèi	лицо, персона (уважительное)	для обозначения людей, должностных лиц, уважительный оттенок	四位先生 четыре господина
帮	幫	bāng	группа, компания	счетное слово переводится, используется с одушевленными существительными, чаще с людьми	一帮朋友 одна компания друзей
伙	伙	huǒ	группа, компания	счетное слово переводится, используется с одушевленными существительными, чаще с людьми	一伙人 группа людей
对	對	duì	пара	для парных существительных (одушевленных и неодушевленных)	一对夫妇 муж и жена 五对耳坠子 пять пар серег
口	口	kǒu	дословно: рот; член семьи	для подсчета членов семьи, некоторых животных, например, свиней	三口井 три колодца 两口缸 два цилиндра
名	名	míng	имя, лицо	для обозначения людей и должностных лиц, чаще в официальной речи	六名候选人 шесть кандидатов
条	條	tiáo	ветка, полоса	для вытянутых предметов (включая улицы, реки), вещей (включая юбки), а также для рыб, собак	五条人命 пять жизней 两条皮带 два пояса
只	隻	zhǐ	штука, единица	для животных, птиц, насекомых в целом, для кораблей, предметов прямоугольной формы, например, для домашней утвари	十一只兔子 одиннадцать кроликов 三只眼 три глаза
匹	匹	pǐ	штука, голова	Для вьючных животных: лошадей, верблюдов и т.п.; для отрезков ткани	几匹斑马 несколько зебр 几匹绸 несколько отрезков шелка
棵	棵	kē	кочан, корень	для растений	六棵卷心菜 шесть кочанов капусты 几棵白杨 несколько тополей

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
株	株	zhū	корень	для деревьев	四株桃树 четыре персика 四株麦子 четыре колоса пшеницы
枝	枝	zhī	ветка	для цветов, для длинных предметов	三枝毛笔 три кисти
件	件	jiàn	вещь, предмет	для предметов одежды, вещами, а также для слов "ситуация", "дело"	十件上衣 десять курток 十件皮具 десять предметов из кожи
身	身	shēn	тело, корпус	для костюмов, для предметов длинной одежды	两身婚纱 два свадебных платья
双	雙	shuāng	пара	для парных предметов (например, перчатки, ботинки, и другие)	几双布鞋 несколько пар обуви из ткани 一双脚 одна пара ног
副	副	fù	копия, дубликат	для наборов, комплектов, парных предметов	四副刀叉 четыре (комплекта) нож и вилка 三副眼镜 три бокала
座	座	zuò	место	для больших устойчивых предметов (зданий, городов, мостов), дословно для тех предметов, что стоят на месте	三座公寓楼 три жилых дома 两座铜像 две бронзовые статуи
栋	棟	dòng	опора	для зданий, строений	两栋住宅楼 два жилых здания 五栋办公楼 пять офисных зданий
所	所	suǒ	место	для зданий, строений	五所大学 пять университетов 五所医院 пять больниц
家	家	jiā	семья, дом	для заводов, построек, зданий, учреждений, для слова "семья"	几家企业 несколько компаний 两家美容店 два салона красоты

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
处	處	chù	место	Для местоположений, места жительства, учреждений	一处住所 одна резиденция 十处礼堂 десять залов
间	間	jiān	пространство	для счета комнат	十间中厅 десять залов 两间当铺 два ломбарда
辆	輛	liàng	машина	Для любого вида колесного транспорта( включая, танк :))	几辆公交车 несколько автобусов 五辆脚踏车 пять велосипедов
把	把	bǎ	рукоятка; а т	Для предметов с ручкой, для того, что можно взять в руку(н-р, ножи, зубная щетка, ключ, зубная щетка и т.п.), а также для некоторых абстрактных существительных, например, "возраст", "усилия"; с	两把二胡 два эрху 五把笤帚 пять метел
包	包	bāo	пакет, сверто	для подсчета неисчисляемого, например, сахара. Обычно это счетное слово переводится, например, пачка сахара	四包纸巾 четыре свертка бумажных полотенец
本	本	běn	корешок	для книг, журналов, словарей и т.п.	十一本名册 одиннадцать регистров 几本百科全书 несколько энциклопедий
杯	杯	bēi	стакан	для исчисления текучих сыпучих предметов. Обычно переводится (вариации: стакан, чашка, бокал)	两杯咖啡 две чашки кофе 十一杯茅台酒 одиннадцать стаканов маотай

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
瓶	瓶	píng	бутылка	для исчисления напитков в бутылках. Счетное слово переводится	几瓶墨水 несколько бутылок чернил 几瓶矿泉水 несколько бутылок минеральной воды
部	部	bù	часть, раздел, экземпляр	для комплектов, наборов, а также со словом "фильм"	六部作品 шесть произведений 几部纪录片 несколько документальных фильмов
撮	撮	cuō	щепотка, горстка	для сыпучих предметов, счетное слово переводится	一撮胡子 одни усы
道	道	dào	путь, дорога	для вытянутых предметов (рек, стен, дверей, заборов и т.п.), количество раз, например, три раза	几道偏题 несколько каверзных вопросов 两道皱纹 две морщины
块	块	kuài	кусок	счетное слово переводится, как "кусок", например, кусок колбасы. Также используется для денежных единиц, например, два рубля	四块干冰 четыре куска льда 十一块石头 одиннадцать камней
种	種	zhǒng	род, сорт	для разных существительных, с переводом счетного слова	两种中药 два вида китайской медицины 几种粮食 несколько продуктов питания
顿	頓	dùn	раз	Подсчет количества раз для приемов пищи, или действий	一顿中餐 одна (порция) китайской еды 四顿骂 четыре проклятия
声	聲	shēng	звук, шум	для звуков, шумных действий, например, вой ветра	一声干笑 одна улыбка
桩	樁	zhuāng	столб	для работы, дел, событий	四桩事 четыре вещи 一桩买卖 одно дело

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
笔	筆	bǐ	кисть, перо	для слов-действий, подкрепляемых письменно, например, сделка	十一笔交易 одинадцать сделок 两笔稿费 два гонорара
场	場	chǎng	площадь	для периодических явлений (войн, дождей, снегопадов, болезней, сна), а также площадок (также переносн)	四场京剧 четыре оперы 十场病 десять болезней
出	出	chū	пьеса	для пьес, спектаклей	五出京戏 пять опер
户	戶	hù	дверь, двор, >	для домов, Дворов	六户人家 шесть домов
项	項	xiàng	абзац, параграф	для денежных сумм, частей текста; сорт, род, категория; для слов "дело, задача"	两项任务 две задачи 五项研究 пять исследований 三纸任命 три назначения
纸	紙	zhǐ	бумага	для слова назначение 任命	
张	張	zhāng	лист (бумаги)	для плоских и широких предметов, типа карточек, столов, для растягивающихся предметов, а также для лица и частей лица	五张佛像 пять статуи 五张皮 пять оболочек
篇	篇	piān	письмо, дощечка, глава	для текстов писем и статей, для листов	六篇作文 шесть эссе 十一篇社论 одинадцать статей
份	份	fèn	часть, доля, э	для документов; для партий товара, порций, частей, периодических изданий	一份保险 одно страхование 一份礼 один подарок
封	封	fēng	пакет, конверт	для писем (включая электронные), пакетов, свертков	五封信 пять писем 六封邀请函 шесть приглашений
台	台	tái	платформа; цена; суппорт	для спектаклей; для приборов, механизмов, устройств	一台仪器 один инструмент 十台发动机 десять двигателей

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
届	屆	jiè	созыв, сессия	для встреч, переговоров, собраний, конференций	一届全会 одно заседание 三届电影节 три кинофестиваля
套	套	tào	комплект, набор	для наборов, сервизов, комплектов, коллекций; а также для квартир (иногда домов)	一套公寓 одна квартира 十一套西装 одиннадцать комплектов костюма
根	根	gēn	корень	для растений	三根冰棍 три мороженных 两根白发 два седых волоса
幢	幢	chuáng	знамя	для домов	两幢别墅 две виллы
枚	枚	méi	штука, балка	для тонких, округлых предметов	三枚别针 три штыря 五枚硬币 пять монет
门	門	mén	ворота, дверь	для учебных предметов, дисциплин	十门功课 десять уроков 几门知识 несколько познаний
次	次	cì	раз	для событий, действий, приемов	一次劳动 одно ремесло 三次结合 три стыка
席	席	xí	банкет	для банкетов, собраний с угощениями	五席劝告 пять советов
方	方	fāng	квадрат, площадь	для квадратных предметов,	几方印章 несколько печатей 两方石碑 две стелы
支	支	zhī	ветка	для предметов в форме небольшой палочки	几支吸管 несколько веток соломы 十一支笔 одиннадцать кистей

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
番	番	fān	раз	для запахов, вкусов, некоторых чувств и явлений	五番周折 пять неудач
盘	盤	pán	тарелка, блюдо	для предметов посуды, похожих на блюдо; для предметов в форме диска, круга	六盘和棋 шесть партий в ничью 几盘盒带 несколько кассет
阵	陣	zhèn	поле боя, стр.	для военных действий; для природных явлений, некоторых чувств	两阵咳嗽 два приступа кашля 三阵紧张 три приступа волнения
片	片	piàn	карточка, кусок	для плоских, нарезанных предметов, обычно переводится (кусочек мяса); для таблеток, и пилюль (тогда счетное слово не переводится), а также для песка	一片嘴唇 одни губы 两片真心 два действительно
面	面	miàn	лицо	для предметов с плоской поверхностью, например, зеркала, одеяла; для встреч и свиданий	几面国旗 несколько национальных флагов 两面筛子 два сита
册	冊	cè	книга, том	для книг, томов	十册图书 десять книг 四册集邮簿 четыре альбома для марок
颗	顆	kē	зерно, крупинка	для маленьких круглых предметов: фасолинка, жемчужина	五颗地雷 пять мин 四颗种子 четыре семени
盏	盞	zhǎn	чашка	для ламп	十一盏壁灯 одиннадцать светильников 几盏电灯 несколько ламп
粒	粒	lì	зерно, крупинка	для маленьких круглых предметов: фасолинка, жемчужина, зерно риса, песчинка	六粒安眠药 шесть таблеток снотворного 几粒米 несколько зерен риса

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
股	股	gǔ	нога, прядь; с	для длинных предметов: пряди, тропы, течения струй воздуха, воды (обычно переводится); для шайки, групп; некоторых природных явлений	五股寒潮 пять холодных войн 五股香味 пять дуновений аромата
则	則	zé	правило, стандарт; статья	счетное слово для статей, билетов, разделов	六则寓言 шесть басен
点	點	diǎn	капля, точка	для абстрактных существительных, например, "мнение", "взгляд", "совет"	四点小事 четыре пустяка 五点要求 пять тзпросов 一泡尿 моча
泡	泡	pào	пузырь, пена	для экскрементов	
具	具	jù	инструмент, у	для предметов утвари; приборов и машин	十一具尸体 одиннадцать трупов
顶	頂	dǐng	голова	для предметов с верхушкой, и для тех предметов, что располагаются сверху, например: купола, шапки.	十一顶帐子 одиннадцать штор 几顶蚊帐 несколько москитных сеток
朵	朵	duǒ	гроздь, кисть	для цветов, облаков, обозначения кисти, грозди. Иногда переводится, например, гроздь винограда	十一朵彩云 одиннадцать облаков 六朵花 шесть цветков
串	串	chuàn	связка, ряд	для рядов, последовательных элементов, например, нить жемчуга	十一串念珠 десять четок
头	頭	tóu	голова	для скота, например, коров	四头恐龙 четыре динозавра 三头羊 три овцы
起	起	qǐ	случай	для происшествий (чаще негативных), несчастных случаев, дел	一起惨案 одна резня
页	頁	yè	лист	для листов книги, листов бумаги	四页文章 четыре статьи

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
柄	柄	bǐng	рукоятка	для слов с рукояткой: топоров, вееров	四柄斧头 четыре топора
轮	輪	lún	колесо, обод	для дискообразных предметов	一轮明月 одна луна
段	段	duàn	отрезок; акт	для действий; для эмоций и настроений; для указания сортов, видов, обычно переводится в таком случае	一段时间 один отрезок времени
付	付	fù	комплект, пара	для дозы лекарств; некоторых устройств, например, телескоп	十一付望远镜 одиннадцать телескопов
杆	杆	gān	палка, ручка	некоторые слова с рукояткой: пистолет, карандаш	三杆枪 три пистолета 一杆铅笔 один карандаш
层	層	céng	этаж	для многоэтажных зданий	六层楼 шесть этажей 三层皮肤 три кожных покрова
宗	宗	zōng	род, семья	для партий, сортов; для дел	一宗款项 одна крупная сумма денег 一宗货物 один груз
袋	袋	dài	мешок, сумка	для сыпучих продуктов, обычно переводится, например: мешок муки, мешок риса	两袋水泥 два мешка цемента
艘	艘	sōu	судно	для кораблей, судов	两艘油轮 два танкера 十艘航空母舰 десять авианосцев
架	架	jià	штука, машина	для машин, механизмов	四架火器 два огнестрельных оружия 三架直升机 три вертолета

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
列	列	liè	ряд, цепь	для шеренг, рядов, обычно переводится, например, шеренга солдат	四列火车 четыре поезда 十列纵队 десять колонок
缕	縷	lǚ	моток, прядь	для мотков, завитков, обычно переводится, например, завиток волос	六缕烟 шесть дымков 两缕麻 шесть мотков конопли
管	管	guǎn	кисть	для кистей, тюбиков, трубок, некоторых духовых инструментов	六管牙膏 шесть (тюбиков) зубной пасты 两管笛子 две флейты
趟	趟	tàng	раз; маршрут;	для передвижений, количества действий; для рядов, колонн	三趟班机 три самолета
节	節	jié	раздел, параграф	для абзацев, отрывков, уроков	十节甘蔗 десять тростников 六节课 six шесть курсов
组	組	zǔ	группа, кружок	для наборов, слов, аккумуляторов	四组生词 четыре группы слов 十组词 десять групп слов
幅	幅	fú	свиток, полоса	для картин, плакатов	两幅画 две картины 两幅布 два отреза ткани
滴	滴	dī	капля	для текучих предметов, часто переводится, например, 2 капли молока	一滴眼泪 одна слеза (одна капля слезы)
扇	扇	shàn	створка	для окон, дверей	十一扇窗 одиннадцать окон
孔	孔	kǒng	полость, дыра	для предметов с отверстием, например, печей	六孔窑洞 шесть пещер

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
碗	碗	wǎn	чашка, пиала	для исчисления продуктов в чашках, обычно переводится, например, чашка риса	几碗粥 несколько чаш кашицы
壶	壺	hú	чайник	для исчисления чая, обычно переводится фразой "чайник чая"	一壶红茶 один чайник черного чая
记	記	jì	отметина	редкое счетное слово, для родимых пятен, отметин на теле	两记耳光 две пощечины
叶	葉	yè	листик	для листов, плоских предметов, например плоскодонных лодок	一叶肝 одна печень
帖	帖	tiē	доза	для подсчета доз приема лекарства	三帖膏 три дозы мази
首	首	shǒu	голова	для стихотворений, сочинений, песен, куплетов	五首花儿 пять цветов
盒	盒	hé	футляр	для исчисления предметов коробками, футлярами, пачками. Обычно переводится, например, одна пачка сахара	五盒茶叶 пять коробок чая
队	隊	duì	группа	для исчисления объектов группами, например, рой пчел	四队蜂群 четыре (роя) пчел
床	床	chuáng	кровать	для исчисления предметов, связанных с кроватью, например, одеяло, матрац	五床被单 пять простыней
行	行	xíng	ряд, строка	для строк, рядов, шеренг различных предметов	十一行诗句 одиннадцать стихотворений
堵	堵	dǔ	стена	для стен	几堵防火墙 несколько брандмауэров

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
线	線	xiàn	нить	для лучей солнца	十线阳光 десять лучей света
尊	尊	zūn	уважение	для статуй Будды; предметов артиллерии	一尊雕像 одна статуя
峰	峰	fēng	верхушка	для верблюдов	六峰骆驼 шесть верблюдов
绺	縷	liǔ	прясть	для исчисления предметов пряжами, пучками. Обычно переводится, например, пучок пшеницы	三绺胡须 три бороды
通	通	tōng	гром, удар	для громких звуков	五通鼓 пять барабанов
领	領	lǐng	одеяло, циновка	для циновок, одеял, ковриков	五领席 пять циновок
班	班	bān	очередь, смена	для некоторых видов маршрутного транспорта	六班公共汽车 шесть автобусов
群	群	qún	стадо	для обозначения групп, стад, сборищ, обычно переводится, например, табун лошадей	十群动物 десять животных 四群蜜蜂 четыре роя пчел
发	發	fā	патрон	для пуль, патронов	十一发子弹 одинадцать пуль
丝	絲	sī	нить	для тонких, длинных предметов, включая слова "улыбка", "ветер"	十一丝微笑 одинадцать улыбок 一丝风 один порыв ветра
瓣	瓣	bàn	ломтик, лепесток, кусок	для подсчета кусков в ломтиках, лепестках и т.п.	两瓣桔子 два апельсина 两瓣蒜 две головки чеснока

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
期	期	qī	период, цикл	для журналов и других периодических изданий	一期画报 один иллюстрированный журнал
集	集	jí	серия	для подсчета серий в сериале, томов в многотомниках	一集百科全书 одна энциклопедия
路	路	lù	направление;	для обозначения направлений (обычно военных), а также для вида, сорта (например, болезни)	十一路纵队 одиннадцать колоннок
罐	罐	guàn	горшок, кувш	для исчисления сыпучих продуктов в горшках	六罐茶叶 пять кувшинов чая
服	服	fú	доза	для подсчета доз приема лекарства	一服药 одна доза лекарства
打	打	dǎ	дюжина	для подсчета предметов в дюжинах, классически дюжинами считаются яйца	一打蛋 одно яйцо
扎	扎	zhā	связка, пучок	для подсчета предметов пачками, например, денег	五扎钞票 пять банкнот 五扎钞票 пять банкнот
曲	曲	qū	песня	редко, для музыки, песен	两曲音乐 две арии в музыке
尾	尾	wěi	хвост	для рыб	五尾鱼 пять рыб
餐	餐	cān	прием пищи	для приемов пищи, обычно переводится словом "раз"	一餐午饭 один обед
句	句	jù	фраза	для подсчета предложений, стихов, фраз	四句成语 четыре идиомы 几句话 несколько слов

Вы скачали этот файл  
с [www.shibushi.ru](http://www.shibushi.ru)



материалы для  
изучающих  
китайский язык

счетное слово (упрощенное написание)	счетное слово (традиционное написание)	счетное слово в пиньине	дословный перевод счетного слова	описание использования счетного слова	примеры использования счетного слова
堆	堆	duī	куча, груда	для подсчета предметов кучами	十一堆昆虫 одиннадцать насекомых
届	届	jiè	раз, очередь	для подсчета встреч, собраний	两届会议 две встречи
长	長	zhǎng	длина	для некоторых длинных предметов (редко), например, для скатертей	四长桌布 четыре скатерти
束	束	shù	пук, связка	для букетов цветов, других предметов в связке	一束花 один цветок
味	味	wèi	вкус	для лекарств	三味药 три дозы лекарства
幕	幕	mù	пьеса, фарс	для пьес	几幕闹剧 несколько водевилей
沓	沓	dá	пачка, стопка	для стопок (например, бумаги), обычно переводится	一沓报纸 одна стопка газет

больше примеров на

<http://www.shibushi.ru/schetnye-slova-chinese>